



# POWERSHRED® 70S

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™



Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.  
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.  
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.  
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen. Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.  
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.  
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.  
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.  
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.  
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.  
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.  
Nelíkvídujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!  
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.  
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

**Fellowes**

Quality Office Products Since 1917



**KEY**

- |                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A. Indicator lights</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Overheat (red)</li> <li> 2. Bin Open (red)</li> <li> 3. Remove Paper (red)</li> </ul> | <p><b>B. Paper entry</b></p> <p><b>C. See safety instructions</b></p> <p><b>D. Card/CD entry</b></p> <p><b>E. Window</b></p> <p><b>F. Pull-out bin</b></p> <p><b>G. Disconnect power switch</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. OFF</li> <li> 2. ON</li> </ul> | <p><b>H. Safety lock</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Auto-On (green)</li> <li> 2. OFF</li> <li> 3. Reverse</li> </ul> <p><b>J. Control switch</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Auto-On</li> <li> 2. OFF</li> <li> 3. Reverse</li> </ul> <p><b>K. Sheet capacity indicator</b></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**CAPABILITIES**

- Will shred:** Paper, credit cards, CD/DVDs, staples and small paper clips
- Will not shred:** Continuous forms, adhesive labels, transparencies, newspaper, cardboard, large paper clips, laminates or plastic other than noted above
- Paper shred size:**  
Strip Cut..... 5.8mm

- Maximum:**
- Sheets per pass ..... 14\*
  - Cards/CDs per pass ..... 1\*
  - Paper entry width..... 229mm
- \*A4 (70g), paper at 220-240V/50 Hz, 1Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Recommended daily usage rates: 600 sheets per day; 25 cards; 10 CDs. 14 sheets per pass.

**⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!**

- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (R) to back out object.
- Never use aerosol products, petroleum based lubricants or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- This shredder has a Disconnect Power Switch (G) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of emergency, move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

**BASIC SHREDDING OPERATION**

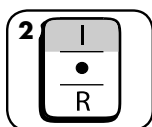
**Continuous operation:**  
10-12-minute maximum

**NOTE:** Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 10-12-minutes will trigger 20-minute cool down period.

**PAPER OR CD/CARD**



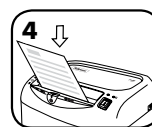
1 Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



2 Press Auto-On (I)



3 Check paper amount

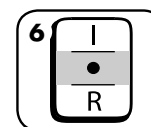


4 Feed paper straight into paper entry and release

or



5 Feed into card/CD entry and release



6 When finished shredding set to OFF (O)

## TROUBLESHOOTING



A



B



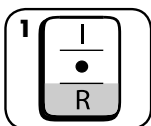
C

**A. Overheat Indicator:** When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.

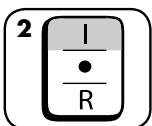
**B. Bin Full:** The shredder will not run if the bin is open. When illuminated, close the bin to resume shredding.

**C. Remove Paper:** When illuminated, press reverse (R) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.

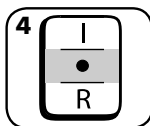
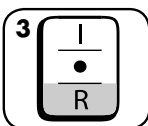
### PAPER JAM



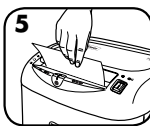
1  
Press and hold  
Reverse (R)



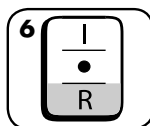
2  
Alternate slowly back and forth



4  
Set to Off (0)  
and unplug



5  
Gently pull uncut  
paper from paper  
entry. Plug in.



6  
Press and hold  
Reverse (R)

## LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 1 year from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs

incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.



## LÉGENDE

- |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A. Témoins lumineux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Surchauffe (rouge)</li> <li> 2. Corbeille ouverte (rouge)</li> <li> 3. Retirer le papier (rouge)</li> </ul> | <p><b>B. Insertion du document</b></p> <p><b>C. Voir les consignes de sécurité</b></p> <p><b>D. Entrée carte/CD</b></p> <p><b>E. Fenêtre</b></p> <p><b>F. Corbeille amovible</b></p> <p><b>G. Interrupteur d'alimentation</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. ARRÊT</li> <li> 2. MARCHE</li> </ul> | <p><b>H. Verrouillage de sécurité</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Démarrage automatique (vert)</li> <li> 2. ARRÊT</li> <li> 3. Arrière</li> </ul> <p><b>I. Démarrage automatique (vert)</b></p> <p><b>J. Coupe circuit de sécurité lors du vidage de la corbeille</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Démarrage automatique</li> <li> 2. ARRÊT</li> <li> 3. Arrière</li> </ul> <p><b>K. Indicateur du nombre de feuilles</b></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## CARACTÉRISTIQUES

**Détruit :** le papier, les cartes de crédit, les CD/DVD, les agrafes et les petits trombones

**Ne détruit pas :** le papier en continu, les étiquettes autocollantes, les pochettes transparentes, les journaux, le carton, les trombones de grande taille, les documents laminés ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

**Format de coupe :**

Coupe droite..... 5,8 mm

**Maximum :**

Nombre de feuilles par cycle..... 14\*

Nombre de cartes/CD par cycle de destruction..... 1\*

Largeur de l'entrée papier..... 229 mm

\*Papier de 70 g, A4 à 220-240 v, 50 Hz, 1 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peut réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidienne recommandé : 600 feuilles par jour, 25 cartes bancaires ; 10 CD.

14 feuilles par cycle.

## AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !



- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.
- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, mettre l'interrupteur sur Marche arrière (R) pour le retirer.
- Ne jamais se servir d'aérosols, de lubrifiants à base de pétrole ni d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.
- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.
- Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.\*

- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (G) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE – Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage intérieur uniquement.
- Débranchez broyeur avant le nettoyage ou l'entretien.

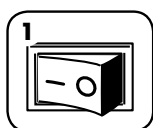
## DESTRUCTION DE BASE



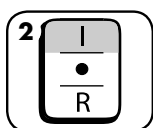
**Fonctionnement en continu :** 10-12-minutes maximum

**REMARQUE :** le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Une opération d'une durée supérieure à 10-12 minutes enclenchera une période de refroidissement de 20 minutes.

PAPIER OU CD/CARTE



1 Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHE (I)



2 Appuyer sur le bouton de fonctionnement automatique (I)



3 Vérifier la quantité de papier

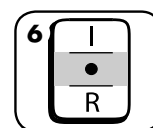


4 Insérer le papier bien droit dans l'entrée papier et le lâcher

ou



5 Alimenter la fente pour cartes/CD puis relâcher



6 À la fin de la destruction, appuyer sur ARRÊT (O).

## DÉPANNAGE



A



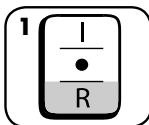
B



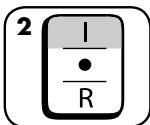
C

- A. Indicateur de surchauffe :** l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.
- B. Corbeille ouverte :** le destructeur ne fonctionne pas si la corbeille est ouverte. Lorsque cet indicateur est allumé, fermer la corbeille et reprendre la destruction.
- C. Retirer le papier :** lorsque cet indicateur est allumé, appuyer sur (R) et retirer le papier. Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion.

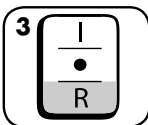
### BOURRAGE PAPIER



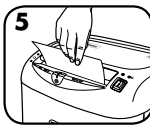
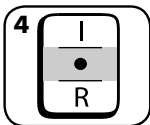
1 Mettre en position Marche arrière (R)



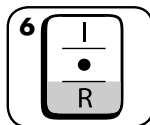
2 Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient



3 Mettre en position arrêt (0) et débrancher



5 Retirer délicatement de la fente le document non détruit. Brancher.



6 Mettre en position Marche arrière (R)

## GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 1 an à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais

supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



## COMPONENTES

### A. Luces indicadoras

- 1. Sobrecalentado (rojo)
- 2. Papelera abierta (rojo)
- 3. Retirar papel (rojo)

### B. Entrada del papel

C. Ver las instrucciones de seguridad

D. Entrada de tarjeta/CD

E. Ventana

F. Papelera extraíble

G. Interruptor de encendido/apagado

- 1. APAGADO
- 2. ENCENDIDO

### H. Dispositivo de seguridad



I. Encendido automático (verde)

J. Interruptor de control

I 1. Encendido automático

O 2. Apagado

R 3. Retroceso

K. Indicador de capacidad de hojas

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

**Destruye:** papel, tarjetas de crédito, CD/DVD, grapas y clips pequeños

**No destruye:** formularios continuos, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartón, sujetapapeles grandes, laminados o materiales de plástico, a excepción de los mencionados anteriormente

**Tamaño de corte del papel:**

Corte en tiras ..... 5,8mm

**Máximo:**

Hojas por pasada..... 14\*

Tarjetas/CD por pasada ..... 1\*

Anchura de la entrada de papel ..... 229 mm

\*Papel A4 (70 g) a 220-240 V/50 Hz, 1 A; el papel de gramaje superior, la humedad o un voltaje diferente al nominal puede reducir la capacidad. Tasas de uso diario recomendadas: 600 hojas por día; 25 tarjetas de crédito; 10 CD. 14 hojas por pasada.

## ⚠️ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Léalas antes de usar la destructora!



- Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (R) para retirarlo.
- No utilice aerosoles, lubricantes con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la destructora o cerca de ella. No aplique aire a presión sobre la destructora.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destructoras de papel.

- Esta destructora cuenta con un interruptor de encendido/apagado (G) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que el equipo funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destructora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo de la cabeza de la destructora.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO — NO destruya tarjetas de saludo que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.
- Desconecte trituradora antes de la limpieza o el mantenimiento.

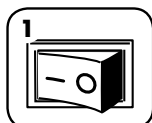
## FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



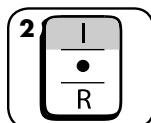
**Funcionamiento continuo:**  
10-12 minutos máximo

**NOTA:** la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 10-12 minutos activará el período de enfriamiento de 20 minutos.

### PAPEL O CD/TARJETA



Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I).



Presione Encendido automático (I)



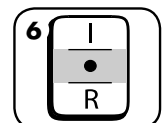
Compruebe la cantidad de papel



Introduzca el papel recto en la entrada de papel y suéltelo

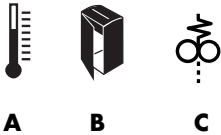


Introduzca la tarjeta/CD en la entrada y suelte



Cuando haya terminado, APAGUE (O) el equipo.

## PRECAUCIÓN

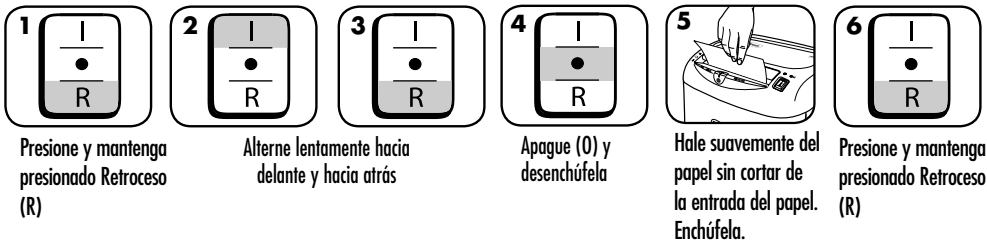


**A. Indicador de recalentamiento:** cuando se ilumina el Indicador de recalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Operación de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.

**B. Papelera abierta:** la destructora no se pondrá en marcha si la papelera está abierta. Cuando se ilumine, cierre la papelera y continúe triturando.

**C. Retirar papel:** Cuando se ilumine, pulse el botón de retroceso (R) y retire el papel. Reduzca la cantidad de papel a un número de hojas que sea aceptable y vuelva a colocarlo en la entrada de papel.

### PAPEL ATASCADO



## GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no posee defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 1 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el período de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho

de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



**LEGENDE**

- |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A.</b> Anzeigelampen</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Überhitzen (rot)</li> <li> 2. Abfallbehälter offen (rot)</li> <li> 3. Papier entfernen (rot)</li> </ul> | <p><b>B.</b> Papiereinzug</p> <p><b>C.</b> Siehe Sicherheitshinweise</p> <p><b>D.</b> Karten-/CD-Einzug</p> <p><b>E.</b> Sichtfenster</p> <p><b>F.</b> Herausziehbarer Behälter</p> <p><b>G.</b> Netz-Trennschalter</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1. AUS</li> <li>I 2. EIN</li> </ul> | <p><b>H.</b> Sicherheitssperre</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> </li> <li> </li> </ul> <p><b>I.</b> Automatisch-Ein (grün)</p> <p><b>J.</b> Bedienschalter</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>I 1. Auto-Ein</li> <li>O 2. AUS</li> <li>R 3. Rückwärts</li> </ul> <p><b>K.</b>  Blattmengenanzeige</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**LEISTUNGSMERKMALE**

**Zerkleinert:** Papier, Kreditkarten, CDs/DVDs, Heftklammern und kleine Büroklammern

**Zerkleinert nicht:** Endlospapier, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, Karton, große Büroklammern, Lamine oder Plastik (mit Ausnahme der vorgenannten Gegenstände)

**Schnittgröße:**

Streifenschnitt ..... 5,8 mm

**Maximum:**

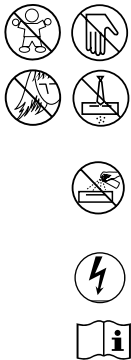
Blätter pro Arbeitsgang..... 14\*

Karten/CDs pro Arbeitsgang ..... 1\*

Papiereinzugsbreite ..... 229 mm

\*A4(70 g) Papier bei 220-240 V/50 Hz, 1 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche Benutzungsraten: 600 Blätter pro Tag; 25 Kreditkarten, 10 CDs. 14 Blätter pro Arbeitsgang.

**⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!**



- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (R) drücken, um es rückwärts zu entfernen.
- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis und keine entflammaren Gegenstände am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. Keine Luftkonserven am Aktenvernichter verwenden.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.
- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (G), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energiewandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur zur Verwendung im Innenbereich.
- Ziehen Sie Shredder vor der Reinigung oder Wartung.

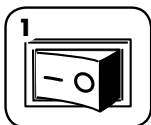
**GRUNDLEGENER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB**



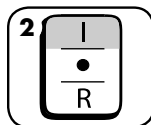
**Dauerbetrieb:**  
Maximal 10-12 Minuten

**HINWEIS:** Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 10 - 12 Minuten wird eine Abkühlzeit von 20 Minuten ausgelöst.

**PAPIER ODER CD/KARTE**



**1**  
In die Steckdose einstecken und den Netz-Trennschalter auf EIN (I) stellen



**2**  
Automatisch-Ein (I) drücken



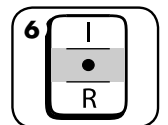
**3**  
Papiermenge prüfen



**4**  
Das Papier gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen



**5**  
Karte/CD in die Mitte des Einzugs einführen und loslassen



**6**  
Wenn das Zerkleinern beendet ist, stellen Sie den Schalter auf AUS (O).



## FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG



A



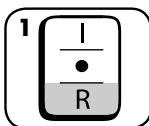
B



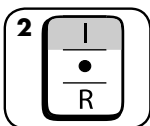
C

- A. Überhitzungsalarm:** Wenn der Überhitzungsalarm aufleuchtet, hat der Aktenvernichter seine maximale Betriebstemperatur überschritten und muss abkühlen. Während der Abkühlzeit bleibt diese Anzeige erleuchtet und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Siehe den grundlegenden Aktenvernichtungsbetrieb für weitere Informationen zum kontinuierlichen Betrieb und zur Abkühlzeit für diesen Aktenvernichter.
- B. Abfallbehälter offen:** Der Aktenvernichter funktioniert nicht, wenn der Behälter offen ist. Bei Aufleuchten dieser Anzeige den Behälter schließen, um mit dem Zerkleinerungsvorgang fortzufahren.
- C. Papier entfernen:** Wenn diese Anzeige aufleuchtet, auf Rückwärtsbetrieb (R) schalten und das Papier herausnehmen. Die Papiermenge verringern und eine akzeptable Menge erneut in den Papiereinzug einführen.

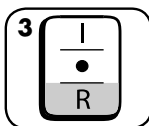
### PAPIERSTAU



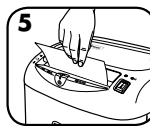
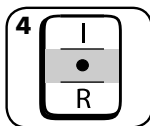
1 Rückwärtsbetrieb (R) drücken und gedrückt halten



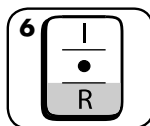
2 Langsam zwischen der Ein- (I) und Rückwärts-Position (R) abwechseln



3 Auf AUS (0) stellen und den Netzstecker herausziehen



5 Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken.



6 Rückwärtsbetrieb (R) drücken und gedrückt halten

## BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 1 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



## LEGENDA

### A. LED

- 1. Surriscaldamento (rossa)
- 2. Cestello aperto (rossa)
- 3. Rimuovere la carta (rossa)

### B. Ingresso carta

C. Vedere le istruzioni per la sicurezza

D. Bocchetta d'alimentazione scheda/CD

E. Finestra

F. Contenitore estraibile

G. Interruttore generale

- 1. SPENTO
- ⌊ 2. ACCESO

### H. Blocco di sicurezza



I. Accensione automatica (verde)

J. Interruttore

⌊ 1. Accensione automatica

○ 2. SPENTO

R 3. Indietro

K. Indicatore capacità fogli

## CARATTERISTICHE

**Adatto per sminuzzare:** carta, carte di credito, CD/DVD, graffette e piccoli fermagli per carta

**Non adatto per sminuzzare:** moduli in continuo, etichette adesive, lucidi, quotidiani, cartone, grandi fermagli per carta, laminati o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

### Dimensioni sminuzzatura carta:

taglio a strisce ..... 5,8 mm

### Massimo:

fogli per passaggio ..... 14\*

Carte di credito/CD per passaggio ..... 1\*

Larghezza imboccatura carta ..... 229 mm

\*Carta (70 g) formato A4, a 220-240 V, 50 Hz, 1 A; carta più pesante, valori di umidità o tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Volumi di utilizzo giornaliero raccomandati: 600 fogli al giorno, 25 carte di credito; 10 CD. 14 fogli alla volta.

## ⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!



• Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.



• Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (R) per estrarlo.



• Non utilizzare mai prodotti nebulizzati, lubrificanti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze. Non usare sul distruggi documenti aria compressa in bombole.



• Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.



• Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.

• L'apparecchio è dotato di un interruttore generale (G) che deve essere nella posizione "ACCESO" (⌊) perché l'apparecchio funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (○). La macchina si arresta immediatamente.

• Evitare di toccare le lame esposte sotto la testa di sminuzzamento.

• La macchina deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.

• **PERICOLO DI INCENDIO** — NON sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.

• Solo per uso al coperto.

• Scollegare tritatore prima della pulizia o manutenzione.

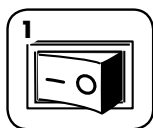
## FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



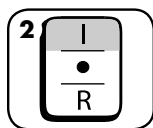
**Funzionamento continuativo:**  
10-12 minuti massimo

**NOTA:** l'apparecchio continua a funzionare brevemente dopo ogni passaggio per eliminare eventuali frammenti dall'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuativo si prolunga oltre 10-12 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 20 minuti.

### CARTA O CD/CARTE DI CREDITO



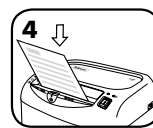
1 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione "ACCESO" (⌊)



2 Premere Accensione automatica (I)



3 Verificare la quantità di carta

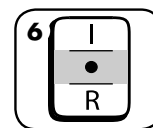


4 Introdurre la carta nell'apposita bocchetta e rilasciarla

oppure



5 Caricare la bocchetta d'alimentazione carta/CD e rilasciare



6 Al termine portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (○)

## RISOLUZIONE GUASTI



A



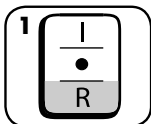
B



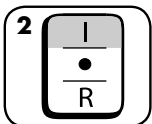
C

- A. Spia di surriscaldamento:** quando la spia di surriscaldamento si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere funzionamento base del distruggidocumenti.
- B. Cestello aperto:** la macchina non funziona se il contenitore è aperto. Quando la spia è accesa, chiudere il cestello per riavviare l'operazione di sminuzzatura.
- C. Rimuovere la carta:** Quando la spia è accesa, premere "Indietro" (R) e rimuovere la carta. Ridurre la quantità di carta a un volume accettabile e reintrodurla nell'imboccatura

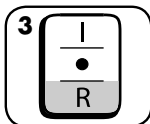
### INCEPPAMENTO CARTA



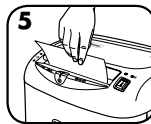
1 Tenere premuto il pulsante Indietro (R)



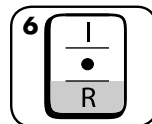
2 Alternare lentamente il movimento avanti-indietro



4 Impostare su SPENTO (0) e scollegare la presa di corrente



5 Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura. Inserire la spina nella presa di corrente.



6 Tenere premuto il pulsante Indietro (R)

## GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: la Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 1 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. La Fellowes garantisce le teste di taglio della macchina da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. La Fellowes si riserva il diritto di

addebitare al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



LEGENDE

A. Indicatorlichtjes

- 1. Oververhitting (rood)
- 2. Afvallade open (rood)
- 3. Papier verwijderen (rood)

B. Papierinvoer

- C. Zie veiligheidsinstructies
- D. Creditcard-/cd-invoer
- E. Venster
- F. Uittrekbak
- G. Aan/uit-stroomschakelaar
  - 1. UIT
  - I 2. AAN

H. Veiligheidsvergrendeling



- I. Automatisch aan (groen)
- J. Controleschakelaar
  - I 1. Automatisch aan
  - O 2. UIT
  - R 3. Omgekeerde richting (Achteruit)
- K. Velcapaciteitsindicator

MOGELIJKHEDEN

**Vernietigt:** papier, creditcards, cd's/dvd's, nietjes en kleine paperclips

**Vernietigt geen:** kettingformulieren, kleefetiketten, transparanten, kranten, karton, grote paperclips, kunststofplaten of plastic materialen, anders dan de bovengenoemde

**Afmetingen papersnippers:**

snijstroken ..... 5,8 mm

**Maximum:**

Vellen per doorvoer ..... 14\*  
 Creditcards/cd's per doorvoer ..... 1\*  
 Breedte papierinvoer ..... 229 mm

\*A4-papier (70 gr) op 220-240 V, 50 Hz, 1 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kan het vermogen verlagen. Aanbevolen dagelijks gebruiksvolume: 600 vel per dag, 25 creditcards; 10 cd's. 14 vellen per doorvoer.

**WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!**



- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Omgekeerde richting (Achteruit (R)) om het voorwerp terug te doen gaan en te verwijderen.
- Gebruik nooit spuitbussen, smeermiddelen op petroleumbasis of andere ontvlambare producten op of bij de papiervernietiger. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de papiervernietiger.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.
- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Voór gebruik van papiervernietigers de volledige instructiehandleiding lezen.

- Deze vernietiger heeft een aan-/uit-schakelaar (G) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te gebruiken. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (O) stand. Die handeling stopt de papiervernietiger onmiddellijk.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampères, zoals op het label staat aangegeven. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- **BRANDGEVAAR** – Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluiten voor gebruik binnenshuis.
- Haal de stekker van shredder voor het reinigen of onderhoud.

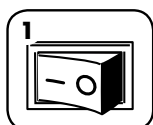
BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging



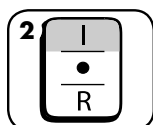
**Continu gebruik:**  
maximaal 10-12 minuten

**OPMERKING:** De papiervernietiger blijft momenteel draaien na elke doorvoer, teneinde de invoer vrij te maken. Continu gebruik van langer dan 10-12 minuten veroorzaakt een afkoeltijd van 20 minuten.

PAPIER OF CD/CREDITCARD



1 Steek de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit schakelaar op de AAN (I) stand



2 Automatisch-aan (I) indrukken



3 Papierhoeveelheid controleren

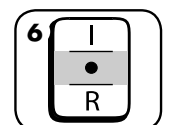


4 Voer het papier recht in de papierinvoer en laat het los

of

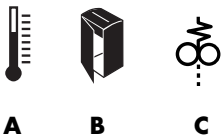


5 In de creditcard/cd-invoer plaatsen en loslaten



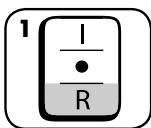
6 Zet op UIT (O) wanneer u klaar bent met vernietigen

## PROBLEEM OPLOSSEN

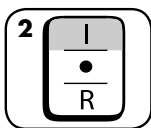


- A. Oververhittingsindicator:** Als de oververhittingsindicator brandt, heeft de papiervernietiger zijn maximale werktemperatuur overschreden en moet eerst afkoelen. Die indicator blijft branden en de papiervernietiger werkt niet gedurende de recuperatietijd. Zie de Basisvernietigingswerking voor meer informatie over de continue werking en recuperatietijd voor deze papiervernietiger.
- B. Afvallade open:** De papiervernietiger werkt niet als de afvallade open is. Indien verlicht, de afvallade sluiten en doorgaan met vernietigen.
- C. Papier verwijderen:** Indien verlicht, op Omgekeerde richting (R) drukken en het papier verwijderen. Verminder het papier tot een accepteerbare hoeveelheid en voer het opnieuw in de papierinvoer in.

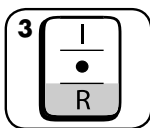
### Papieropstopping



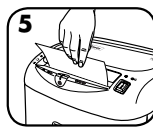
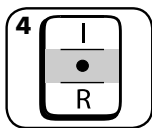
1 Omgekeerde richting (R) indrukken en ingedrukt houden



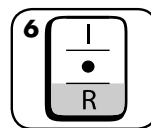
2 Langzaam afwisselen tussen heen en weer



3 Op Uit (0) plaatsen en de stekker uit het stopcontact trekken



5 Niet-versnipperd papier voorzichtig uit de papierinvoer trekken. Stekker weer in stopcontact steken.



6 Omgekeerde richting (R) indrukken en ingedrukt houden

## BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van de machine zonder gebreken zijn voor wat betreft materialen en afwerking, en biedt service en ondersteuning gedurende 1 jaar vanaf de aankoopdatum door de originele consument. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het apparaat zonder gebreken zijn voor wat betreft materialen en afwerking gedurende 5 jaar vanaf de aankoopdatum door de originele consument. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de productgebruiksnormen, het gebruik van een onjuiste stroombron voor de vernietiger (anders dan op het label vermeld staat), of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten aan consumenten in rekening te brengen, die door Fellowes zijn gemaakt om

onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de papiervernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegde wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ IN DUUR BEPERKT TOT DE HIERBOVEN UITEENGEZETTE TOEPASSELIJKE GARANTIEPERIODE. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden mogelijk vereist zijn onder plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.



## TANGENT

### A. Varningslampor

- 1. Överhettad (röd)
- 2. Öppen papperskorg (röd)
- 3. Ta bort papper (röd)

### B. Inmatning

- C. Se säkerhetsinstruktioner
- D. Kort/CD-inmatning
- E. Fönster
- F. Utdragbar papperskorg
- G. Koppla ur strömbrytaren
  - 1. AV
  - I 2. PÅ

### H. Säkerhetslås

- I. På (grön)
- J. Kontrollknapp
  - I 1. Auto-on
  - O 2. AV
  - R 3. Bakåt
- K. Indikator för arkkapacitet

## EGENSKAPER

**Förstör:** Papper, kreditkort, CD/DVD-skivor, klamrar och små gem

**Förstör inte:** blanketter i banor, självhäftande etiketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, ark i laminat eller plast andra än de ovan angivna

### Skärbredd:

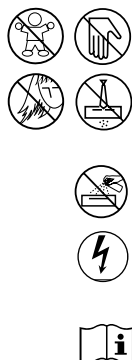
Strimlor..... 5,8 mm

### Maximal kapacitet:

Antal ark per gång ..... 14\*  
Kort/CD-skivor per körning ..... 1\*  
Inmatningsbredd för papper ..... 229 mm

\*A4 (70g) papper vid 220-240 v, 50 Hz, 1 A, kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 600 ark per dag, 25 kreditkort, 10 CD-skivor. 14 ark per körning.

## ⚠ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!



- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (R) och mata ut det igen.
- Använd aldrig aerosolprodukter, oljebaserade smörjmedel eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.
- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (G) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett jordat eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdar ska inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Dra ur dokumentförstöraren innan rengöring eller service.

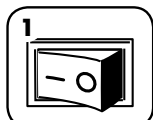
## GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



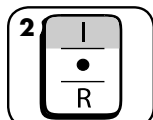
**Kontinuerlig drift:**  
Maximalt 10-12 minuter

**ANM:** Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningsöppningen. Kontinuerlig drift över 10-12 minuter utlöser automatiskt en avsvältningsperiod på 20 minuter.

### PAPPER ELLER CD/KORT



1 Sätt i kontakten och ställ strömbrytaren i läget PÅ (I)



2 Tryck på knappen PÅ (I)



3 Kontrollera pappersmängden

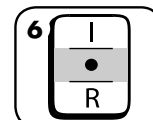


4 Mata pappret rakt in i inmatningen och släpp

eller



5 För in kontokort/CD i inmatningen och släpp



6 Stäng AV (O) när du är färdig med strimlingen

## FELSÖKNING



A



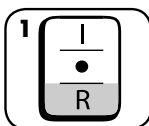
B



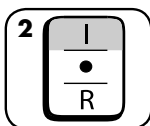
C

- A. Överhettningsindikator:** När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala driftstemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Grundinställning för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.
- B. Öppen papperskorg:** Dokumentförstöraren körs inte om papperskorgen är öppen. Om lampan är tänd, stäng papperskorgen och återta förstöring.
- C. Ta bort papper:** Om lampan är tänd, tryck på bakåt (R) och ta bort papper. Minska pappersmängden till ett acceptabelt antal och mata in i pappersinmatningen igen

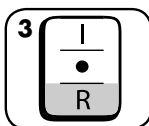
### PAPPERSTOPP



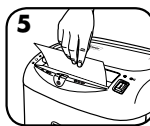
Tryck och håll ned knappen Backläge (R)



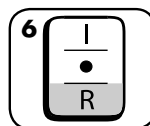
Kör omväxlande framåt och bakåt



Stäng av maskinen - läge Av (0) - och dra ur kontakten



Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningsöppningen. Sätt i kontakten.



Tryck och håll ned knappen Backläge (R)

## BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

**BEGRÄNSAD GARANTI** Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till två (2) år efter försäljning till första kund. **BEGRÄNSAD GARANTI** Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (5) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar

sig rätten att ta betalt av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. **ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN.** Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



## OVERSIGT

### A. Indikatorlamper

- 1. Overopvarmning (rød)
- 2. Beholder åben (rød)
- 3. Fjern papir (rød)

### B. Papirindførsel

- C. Se sikkerhedsvejledningerne
- D. Kort/CD indførsel
- E. Rude
- F. Fjernelse af beholder
- G. Afbryder

- 1. SLUKKET
- I 2. TÆNDT

### H. Sikkerhedslås



### I. Auto-On (grøn)

- I 1. Auto-On
- O 2. FRA

### R 3. Baglæns

### K. Indikator for papirkapacitet

## KVALIFIKATIONER

**Makulerer:** Papir, kreditkort, CD/DVD'er, hæfteklammer og små papirklips

**Makulerer ikke:** papir i endeløse baner, klæbemærker, transparenter, aviser, karton, store papirklips, laminat eller andre plasttyper end ovenfor nævnte

### Papir makuleringsstørrelse:

Strimmelmakulering ..... 5,8 mm

### Maksimum:

Ark pr. omgang ..... 14\*

Kort/CD'er pr. omgang ..... 1\*

Papirindføringsbredde ..... 229 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50 Hz, 1 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Anbefalet daglig anvendelseskapacitet: 600 ark pr. dag, 25 kreditkort, 10 CD'er. 14 ark pr. omgang.

## ⚠ ADVARSEL: VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER—Læs før brug!



- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (R) for at køre genstanden tilbage.
- Brug aldrig spraydåser, oliebaseerede eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makulatoren.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.
- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.

- Denne maskine har en afbryderkontakt (G), som skal være i TÆNDT (I) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (O) stilling. Dette vil omgæende standse maskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt jordforbundet stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.
- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Tag shredder før rengøring eller service.

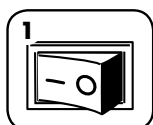
## GRUNDLÆGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN



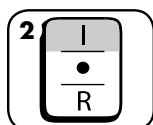
**Kontinuerlig drift:**  
10-12 minutter maksimum

**BEMÆRK:** Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indføringsåbningen. Kontinuerlig drift længere end 10-12 minutter udløser en afkølingsperiode på 20 minutter.

### PAPIR ELLER CD/KORT



Sæt stikket i og sæt strømafbryderkontakten i TÆNDT (I) stilling



Tryk på Auto-On (I)



Kontroller papirmængden

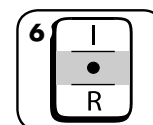


Før papiret lige ind i papirindførslen og giv slip

eller



Før det ind i kort/CD indførslen og giv slip



Når du er færdig med at makulere stiller du afbryderknappen på SLUKKET (O)



## FEJLFINDING



A



B



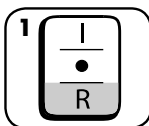
C

**A. Overopvarmningsindikator:** Når overopvarmningsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur, og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne maskine.

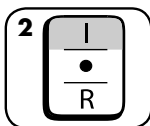
**B. Beholderen åben:** Makuleringsmaskinen vil ikke køre, hvis beholderen er åben. Hvis den lyser op, så luk døren og fortsæt med makuleringen.

**C. Fjern papir:** Når den lyser op, så tryk på baglæns-knappen (R) og fjern papiret. Mindsk mængden af papir til det acceptable, og før papiret ind i indførslen igen

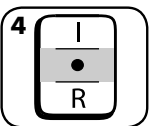
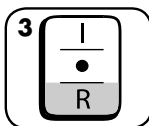
### PAPIRSTOP



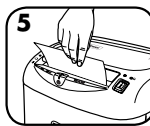
1 Tryk og fasthold Baglæns (R)



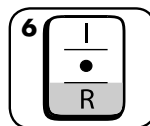
2 Alternativt langsomt frem og tilbage



4 Stilles på Off (0) og stikket tages ud af stikkontakten



5 Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen. Sæt stikket i stikkontakten.



6 Tryk og fasthold Baglæns (R)

## BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 1 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, unkladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.



## SELITYKSET

### A. Merkkivalot

1. Ylikuumeneminen (punainen)
2. Silppusäiliö auki (punainen)
3. Poista paperi (punainen)

### B. Paperin syöttöaukko

- C. Katso turvaohjeet  
D. Kortin ja CD-levyn syöttöaukko  
E. Ikkuna  
F. Ulosvedettävä silppusäiliö  
G. Virtakatkaisija  
O 1. POIS  
I 2. PÄÄLLÄ

### H. Käynnistyslukko

- I. Automaattinen käynnistyminen (vihreä)  
J. Ohjauskytkin  
I 1. Automaattinen käynnistyminen  
O 2. POIS  
R 3. Taaksepäin  
J. Arkkikapasiteetin merkkivalo

## OMINAISUUDET

**Silppuaa:** Paperit, pankkikortit, CD-/DVD-levyt, paperiniitit ja pienet paperiliittimet

**Ei silppua:** jatkolomakkeet, tarralaput, kalvot, sanomalehdet, pahvit, suuret paperiliittimet, ohuet levyt tai muut kuin yllä mainitut muovit

### Paperisilppukoko:

Suikaleikkuu ..... 5,8 mm

### Enimmäismäärät:

Arkkia/syöttö ..... 14\*  
Kortit ja CD-levyt/syöttö ..... 1\*  
Paperinsyöttöleveys ..... 229 mm

\*A4 (70 g), 220–240 V, 50 Hz, 1 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskäytettä. Suositeltu päivittäinen kapasiteetti: 600 arkkia/päivä; 25 luottokorttia; 10 CD-levyä. 14 arkkia/syöttö.

## VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!



- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- Älä koskaan käytä aerosolituotteita, bensiinipohjaisia voiteluaineita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineistettua ilmaa silppuriin.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.

- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (G), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Häätapauksessa käännä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloiittomia leikkuuteriä.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA — ÄLÄ silppua äänisuruja tai paristoja sisältäviä onnitelukurteja.
- Vain sisäkäyttöön.
- Irrota silppuri ennen puhdistusta tai huoltoa.

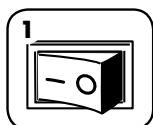
## PERUSSILPPUAMINEN



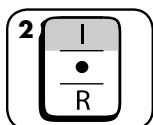
**Jatkuva käyttö:**  
Enintään 10 - 12 minuuttia

**HUOMIO:** Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 10 - 12 minuuttia, silppurin jäähdyn käynnistyminen 20 minuutiksi.

### PAPERI TAI CD-LEVY/LUOTTOKORTTI



1 Aseta piste pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon.



2 Paina Automaattinen käynnistyminen (I) -painiketta



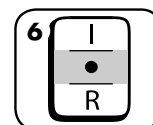
3 Tarkista paperimäärä



4 Syötä paperia suoraan paperin syöttöaukkoon ja vapauta



5 Syötä kortti tai CD-levy syöttöaukkoon ja päästä irfi



6 Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (O) -asentoon

## VIANMÄÄRITYS



A



B



C

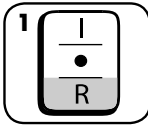
**A. Ylikuumenemisen merkkivalo:** Kun ylikuumenemisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuvaa käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.

**B. Silppusäiliö auki:** Silppuri ei toimi, jos säiliö on auki.

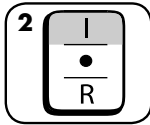
Kun tämä merkkivalo palaa, sulje luukku silppuamisen jatkamiseksi.

**C. Poista paperi:** Kun tämä merkkivalo palaa, poista paperi painamalla Taaksepäin (R) -painiketta. Vähennä paperimäärä sallittuun ja syötä paperit uudelleen paperin syöttöaukkoon.

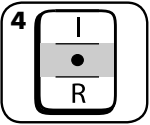
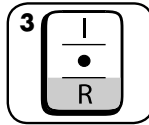
### PAPERITUKOS



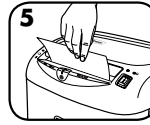
1 Paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla



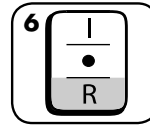
2 Vedä ja työnnä paperia hitaasti edestakaisin



4 Aseta virtakatkaisija POIS (0) -asentoon ja irrota pistoke



5 Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke pistorasiaan.



6 Paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla

## TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. -yhtiön ("Fellowes") takaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 1 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowesin takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuajana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka

aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



## FORKLARING

### A. Indikatorlamper

- 1. Overoppheting (rød)
- 2. Beholder åpen (rød)
- 3. Fjern papir (rød)

### B. Papirinnang

- C. Se sikkerhetsanvisningene
- D. Kort/CD-inngang
- E. Vindu
- F. Uttreksbeholder
- G. Bryter for frakobling av strømmen
  - 1. AV
  - 2. PÅ

### H. Sikkerhetslås

- 
- I. Automatisk på (grønn)
- J. Kontrollbryter
  - 1. Auto-på
  - 2. Av
  - 3. Revers
- K. Indikator for arkkapasitet

## KAPASITET

**Makulerer:** Papir, kredittkort, CD-/DVD-plater, stifter og små binders

**Makulerer ikke:** sammenhengende skjemaer, klistremerker, transparenter, aviser, papp, store binders, laminater eller plast annen enn nevnt ovenfor

**Papirmakuleringsstørrelse:**

Strimmelkutt ..... 5,8 mm

**Maks.:**

Ark pr. omgang ..... 14\*  
Kort/CD-plater pr. omgang ..... 1\*  
Innføringsbredde ..... 229 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220–240 V/50 Hz, 1 ampere; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Anbefalt daglig bruk: 600 ark pr. dag, 25 kort, 10 CD-er. 14 ark pr. omgang.

## ⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses før bruk!



- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på avstand fra makuleringsinnganger. Hvis det kommer en gjenstand inn i toppåpningen, slår du på Revers (R) for å kjøre den ut igjen.
- Bruk aldri spray, petroleumbaserte smøremidler eller andre brennbare produkter på eller i nærheten av makulatoren. Ikke bruk trykkluft på makulatoren.
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.
- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.

- Denne makulatoren har en bryter for frakobling av strømmen (G), som må stå i stillingen PÅ (I) for at makulatoren skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makulatoren skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømførmere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE — IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun til bruk innendørs.
- Trekk shredder før rengjøring eller vedlikehold.

## GRUNNLEGGENDE MAKULERING



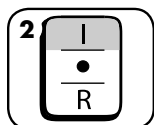
**Kontinuerlig kjøring:**  
10-12 minutter maksimum

**MERK:** Makulatoren går et øyeblikk etter hver omgang for å frigjøre inngangen. Kontinuerlig drift utover 10-12-minutter vil utløse en 20-minutters nedkjølingsperiode.

### PAPIR ELLER CD-er/KORT



1 Koble til makulatoren og sett strømbryteren i stillingen PÅ (I).



2 Trykk på Auto-På (I)



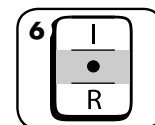
3 Kontroller papirmengde



4 Mat inn papir i papirinngangen, og slipp



5 Fø inn i kort/CD-inngang og slipp



6 Slå AV (O) etter ferdig makulering.

## FEILFINNING



A



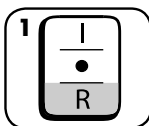
B



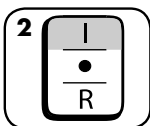
C

- A. Temperaturindikator:** Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at enheten må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenopprettingsstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenopprettingsstid for denne makuleringsmaskinen.
- B. Beholder åpen:** Makuleringsmaskinen fungerer ikke hvis beholderen er åpen. Når denne lyser, lukker du beholderen og fortsetter makuleringen.
- C. Ta ut papiret:** Når denne lyser, trykker du på reversknappen (R) og fjerner papiret. Reduser papirmengden til akseptabel mengde, og mat papiret inn i papiringgangen på nytt.

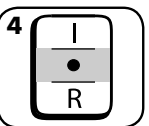
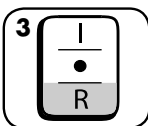
### FASTKJØRING



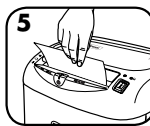
1 Trykk og hold nede Revers (R)



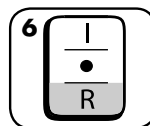
2 Skift sakte mellom forover og revers



4 Sett bryteren til Av (0), og trekk ut støpselet



5 Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papiringgangen Sett inn støpselet.



6 Trykk og hold nede Revers (R)

## BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelene er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 1 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 5 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å krevne kunden for eventuelle

ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



## ELEMENTY URZĄDZENIA

- |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A. Lampki wskaźników</p> <p>B. Szczelina na papier</p> <p>C. Patrz instrukcje bezpieczeństwa</p> <p>D. Szczelina na karty/dyski CD</p> <p>E. Okienko</p> <p>F. Wysuwany kosz</p> <p>G. Przełącznik odcinający zasilanie</p> <p>○ 1. WYŁ.<br/>I 2. WŁ.</p> | <p>H. Blokada bezpieczeństwa</p> <p>I. Automatyyczny start (zielona)</p> <p>J. Przełącznik sterowania</p> <p>I 1. Pozycja Automatyyczny start<br/>O 2. WYŁ.<br/>R 3. Cofanie</p> <p>K. Wskaźnik liczby kartek</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## MOŻLIWOŚCI

**Urządzenie niszczy:** papier, karty kredytowe, dyski CD/DVD, zszywki i małe spinacze do papieru.

**Urządzenie nie niszczy:** składanego papieru komputerowego, etykiet przyklepanych, folii przezroczystych, gazet, tektury, dużych spinaczy do papieru ani innych materiałów laminowanych lub plastikowych niewymienionych powyżej.

**Wymiary zniszczonego papieru:**

Paski.....5,8 mm

### Maksymalnie.:

Liczba kartek ciętych jednorazowo ..... 14\*  
Liczba kart/płyt CD ciętych jednorazowo ..... 1\*  
Szerokość szczeliny na papier.....229 mm

\*Papier A4 (70 g), przy zasilaniu prądem o napięciu 220–240 V, 50 Hz, 1 A. Papier o większej gramaturze, większa wilgotność lub prąd zasilania inny niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Zalecana dzienna eksploatacja: 600 arkuszy, 25 kart, 10 dysków CD. 14 kartek ciętych jednorazowo.

## ⚠️ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — przeczytać przed użyciem!



• Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny na papier. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy bezwzględnie ustawić jego przełącznik w położeniu WYŁ. lub odłączyć przewód od gniazda zasilania.



• Nie zbliżać do szczelin niszczarki materiałów innych niż te, które są poddawane niszczeniu. Dotyczy to np. rękawic, biżuterii czy ubrań, a także włosów. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu przez otwór górny ustawić przełącznik w położeniu Cofanie (R) i przytrzymać go do momentu całkowitego wysunięcia przedmiotu.



• Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani innych substancji palnych. Do czyszczenia niszczarki nie używać powietrza w aerozolu.



• Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie rozbierać niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu źródeł ciepła lub wody ani nad nimi.



• Wymagania dotyczące obsługi, konserwacji i serwisowania przedstawiono w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.

• Niszczarka jest wyposażona w przełącznik odcinający zasilanie (G), który musi być ustawiony w położeniu WŁ. (I), aby urządzenie działało. W razie zagrożenia przestawić przełącznik w położeniu WYŁ. (O). Spowoduje to natychmiastowe przerwanie pracy niszczarki.

• W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących, widocznych pod głowicą.

• Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykietce. Uziemione gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.

• ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE niszczyć kartek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.

• Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

• Odłącz niszczarkę przed przystąpieniem do czyszczenia lub serwisowania.

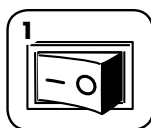
## PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI



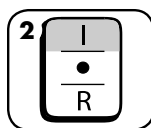
**Praca ciągła:**  
maksymalnie 10–12 minut

**UWAGA:** Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, do momentu opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła trwająca powyżej 10–12 minut spowoduje automatyczne przerwanie działania urządzenia na 20 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.

### PAPIER LUB DYSKI CD/KARTY



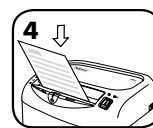
1 Włóż wtyczkę do gniazda zasilania i przestaw przełącznik odcinający zasilanie w położeniu WŁ. (I).



2 Wybierz położenie Automatyyczny start (I).



3 Sprawdź ilość papieru.

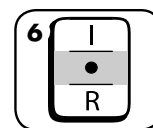


4 Wsuń papier prosto do szczeliny na papier i cofnij rękę.

albo



5 Wsuń kartę/dysk CD do szczeliny na karty/dyski CD i cofnij rękę.



6 Ustaw przełącznik w położeniu WYŁ. (O).

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



A



B



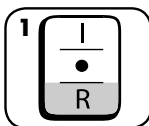
C

**A. Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu:** Świecenie tej lampki oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki”.

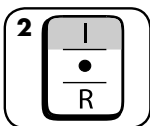
**B. Otwarty kosz:** Kiedy kosz jest otwarty, niszczarka nie działa. Jeśli ta lampka świeci, zamknij kosz i wznów pracę.

**C. Wyjmij papier:** Jeśli ta lampka świeci, ustaw przełącznik w pozycji Cofanie (R) i wyjmij papier. Odpowiednio zmniejsz liczbę kartek papieru i ponownie włóż papier do szczeliny.

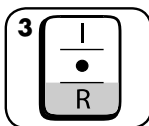
### BLOKADA PAPIERU



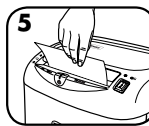
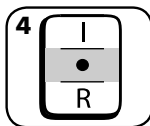
1 Naciśnij i przytrzymaj przełącznik w pozycji Cofanie (R).



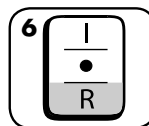
2 Na przemian wybieraj tryb ruchu do przodu i do tyłu.



3 Ustaw przełącznik w położeniu WYŁ. (O) i odłącz niszczarkę od gniazda zasilania.



5 Delikatnie wyciągnij papier ze szczeliny. Podłącz niszczarkę do gniazda zasilania.



6 Naciśnij i przytrzymaj przełącznik w pozycji Cofanie (R).

## OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że elementy niszczarki są pozbawione wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowego przez 1 rok od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeśli w okresie gwarancyjnym jakkolwiek część urządzenia okaże się wadliwa, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt firmy Fellowes i zgodnie z jej decyzją. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się niszczarką lub jej niewłaściwej eksploatacji, nieprzestrzegania zasad użytkowania, stosowania niewłaściwego typu zasilania (innego niż podany na etykiecie) oraz wykonania nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania

użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami, które poniesie w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem zakupu u autoryzowanego sprzedawcy. WŚZELKIE GWARANCJE DOROZUMIANE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, ZOSTAJĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. Firma Fellowes nie ponosi w żadnym razie odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne związane z tym urządzeniem. Niniejsza gwarancja zapewnia użytkownikowi określone prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



## ПОЯСНЕНИЯ

- |                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A.</b> Световые индикаторы</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Перегрев (красный)</li> <li> 2. Контейнер открыт (красный)</li> <li> 3. Удалить бумагу (красный)</li> </ul> | <p><b>B.</b> Загрузочный проем для бумаги</p> <p><b>C.</b> См. инструкции по технике безопасности</p> <p><b>D.</b> Проем для загрузки карт/компакт-дисков</p> <p><b>E.</b> Люк</p> <p><b>F.</b> Выдвижной контейнер</p> <p><b>G.</b> Выключатель источника питания</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> 1. ВЫКЛ.</li> <li><input type="radio"/> 2. ВКЛ.</li> </ul> | <p><b>H.</b> Предохранительный замок</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> </li> </ul> <p><b>I.</b> Авто-вкл. (зеленый)</p> <p><b>J.</b> Переключатель управления</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> 1. Авто-вкл.</li> <li><input type="radio"/> 2. ВЫКЛ.</li> <li><input type="radio"/> 3. Реверс</li> </ul> <p><b>K.</b>  Индикатор производительности</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ВОЗМОЖНОСТИ

**Измельчает:** бумагу, кредитные карты, CD/DVD-диски, скобки для степлера и небольшие канцелярские скрепки

**Не измельчает:** бесконечные формуляры, клейкие этикетки, диапозитивы, газеты, картон, большие скрепки, ламинатный пластик или не указанные выше виды пластика

### Размер фрагментов бумаги:

Резка на полосы ..... 5,8 мм

### Максимум:

Листов за один проход..... 14\*  
Карт/компакт-дисков за проход ..... 1\*  
Ширина загрузочного проема для бумаги..... 229 мм

\*Бумага А4 (70 г) при 220–240 В, 50 Гц, 1 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 600 листов бумаги в день, 25 карт, 10 компакт-дисков. 14 листов за проход.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



- Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.
- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. – в загрузочные проемы измельчителя. При попадании постороннего предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.
- Не используйте аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или другие легковоспламеняющиеся вещества около измельчителя. Не направляйте на измельчитель сжатый воздух.
- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.
- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.
- Измельчитель оснащен выключателем питания (G). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ. (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.
- Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.
- Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Заземленная сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.
- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.
- Kun til indendørs brug.
- Отключите шредер перед чисткой или обслуживанием.

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



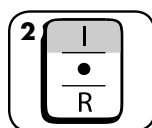
**Время непрерывной работы:** не более 10–12 минут

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 10–12 минут инициируется 20-минутный период охлаждения.

### БУМАГА ИЛИ КОМПАКТ-ДИСКИ/КАРТЫ



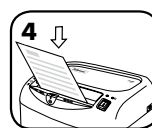
1 Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I).



2 Нажмите кнопку Авто-вкл. (I)



3 Проверьте количество бумаги

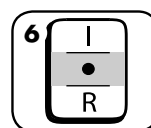


4 Вставьте бумагу прямо в загрузочный проем и отпустите

или



5 Вставьте карту/компакт-диск в загрузочный проем и отпустите



6 После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ. (O)



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



**A**



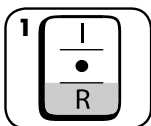
**B**



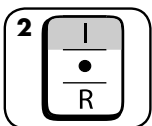
**C**

- A. Индикатор перегрева:** Индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».
- B. Контейнер открыт.** Если открыт контейнер, то измельчитель не будет работать. Если индикатор горит, то для возобновления измельчения потребуются закрыть контейнер.
- C. Удалить бумагу.** Если горит этот индикатор, нажмите кнопку «Реверс» (R) и удалите бумагу. Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.

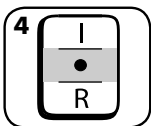
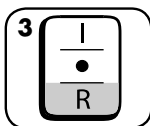
### Застревание бумаги



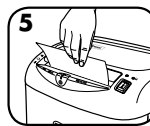
1 Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R)



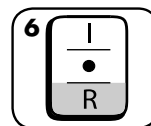
2 Медленно переключайте направление движения попеременно вперед–назад.



4 Установите переключатель в положение Выкл. (0) и отключите устройство от сети.



5 Аккуратно вытяните неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть.



6 Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R)

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 1 года со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 5 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет за собой право

взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ.** Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



## ΠΛΗΚΤΡΟ

### A. Ενδεικτικές λυχνίες

- 1. Υπερθέρμανση (κόκκινο)
- 2. Ανοικτό δοχείο (κόκκινο)
- 3. Αφαιρέστε το χαρτί (κόκκινο)

### B. Είσοδος χαρτιού

- C. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας
- D. Είσοδος κάρτας / CD
- E. Παράθυρο
- F. Αφαιρούμενο δοχείο
- G. Διακόπτης απουσύνδεσης ρεύματος
  - 1. Κλειστό (OFF)
  - 2. Ανοικτό (ON)

### H. Κλείδωμα ασφαλείας

- 
- I. Αυτόματο-Ανοικτό (πράσινο)
- J. Διακόπτης ελέγχου
  - 1. Διακόπτης Αυτόματο-Ανοικτό (Auto-On)
  - 2. OFF (Κλειστό)
  - 3. Αναστροφή
- K. Ένδειξη χωρητικότητας φύλλων

## ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

**Καταστρέφει:** Χαρτί, πιστωτικές κάρτες, CD / DVD, συρραπτήρες και μικρούς συνδετήρες χαρτιού

**Δεν καταστρέφει:** Έντυπα μεγάλου μήκους, αυτοκόλλητα, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεγάλους συνδετήρες εντύπων, πλαστικοποιημένα έγγραφα ή πλαστικά, εκτός απ' αυτά που αναφέρονται παραπάνω

### Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Κοπή σε λωρίδες ..... 5,8 mm

### Μέγιστες τιμές:

Φύλλα ανά πέρασμα ..... 14\*  
Κάρτες / CD ανά πέρασμα ..... 1\*  
Πλάτος εισόδου χαρτιού ..... 229 mm

\*A4 (70g), χαρτί σε τάση 220-240 V/50 Hz, 1 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Προτεινόμενη ημερήσια εργασία: 600 φύλλα ανά ημέρα, 25 κάρτες, 10 CD. 14 φύλλα ανά πέρασμα.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



• Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.



• Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (R) για να βγει το αντικείμενο.



• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, λιπαντικά προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. Μη χρησιμοποιείτε στον καταστροφέα πεπιεσμένο αέρα σε δοχείο.



• Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μη αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.



• Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.

• Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη απουσύνδεσης ρεύματος (G), ο οποίος πρέπει να είναι στην θέση ON (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.

• Αποφύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.

• Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.

• ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέφετε ευαχτήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.

• Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

• Αποσυνδέστε τεμαχισμού πριν από τον καθαρισμό ή το σέρβις.

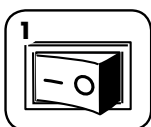
## ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ



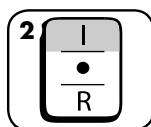
**Συνεχής λειτουργία:**  
10-12 λεπτά - μέγιστη

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 10-12 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 20 λεπτών.

### ΧΑΡΤΙ Ή CD / ΚΑΡΤΕΣ



1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη απουσύνδεσης ρεύματος στην θέση ON (I)



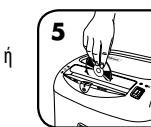
2 Πιέστε το κουμπι Αυτόματο - Ανοικτό (I)



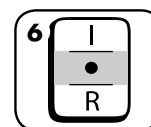
3 Ελέγξτε την ποσότητα του χαρτιού



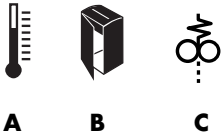
4 Τροφοδοτήστε το χαρτί ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το



5 Βάλτε την κάρτα ή το CD στο κέντρο της εισόδου και αφήστε το

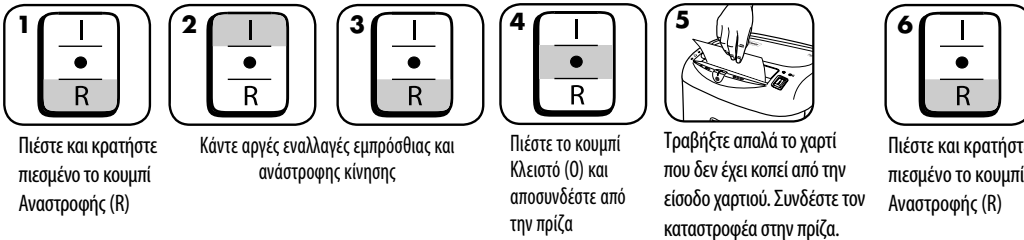


6 Όταν τελειώσετε την καταστροφή, βάλτε το διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O)



- A. Ένδειξη υπερθέρμανσης:** Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.
- B. Άνοικτο δοχείο (Bin Open):** Ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί εάν το δοχείο είναι ανοικτό. Όταν ανάψει, κλείστε το δοχείο για να συνεχίσετε την καταστροφή.
- C. Αφαίρεση χαρτιού (Remove Paper):** Όταν ανάψει, πιέστε το κουμπί αναστροφής λειτουργίας (R) και αφαιρέστε το χαρτί. Μειώστε την ποσότητα χαρτιού σε αποδεκτό επίπεδο και τροφοδοτήστε πάλι χαρτί στην είσοδο χαρτιού

## Εμπλοκή χαρτιού



1 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R)

2 Κάντε αργές εναλλαγές εμπρόσθιας και αναστροφής κίνησης

4 Πιέστε το κουμπί Κλειστό (O) και αποσυνδέστε από την πρίζα

5 Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα.

6 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί Αναστροφής (R)

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 1 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσία (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή

υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πωλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρεία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτές σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



## ANAHTAR

### A. Gösterge ışıkları

- 1. Aşırı Isınma (kırmızı)
- 2. Hazine Açık (kırmızı)
- 3. Kağıdı Çıkar (kırmızı)

### B. Kağıt girişi

C. Güvenlik talimatına bakın

D. Kredi Kartı/CD girişi

E. Pencere

F. Çıkarılabilir hazne

G. Güç kesme anahtarı

○ 1. KAPALI

| 2. AÇIK

### H. Emniyet kilidi



I. Otomatik-Açık (yeşil)

J. Kumanda anahtarı

I 1. Otomatik-Açık

O 2. KAPALI

R 3. Geri

K. Kağıt kapasitesi göstergesi

## KAPASİTESİ

**İmha edebildikleri:** Kağıt, kredi kartları, CD/DVD'ler, zımba telleri ve küçük ataşlar

**İmha edemedikleri:** Sürekli formlar, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, karton, büyük ataşlar, laminatlar ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

**İmha edilmiş kağıt boyutları:**

Şerit Kesimi .....5,8 mm

### Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı.....14\*

Geçiş başına Kredi Kartı/CD sayısı.....1\*

Kağıt girişi genişliği .....229 mm

\*220-240 V, 50 Hz, 1 Amp ile A4 (70g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Tavsiye edilen günlük kullanım oranları: günde 600 sayfa; 25 kredi kartı; 10 CD. Geçiş başına 14 sayfa.

## ⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALIMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



• Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.



• Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (R) konuma getirip cismi çıkarın.



• Öğütücünün üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı ya da başka yanabilir ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.



• Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.



• Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.

• Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (G) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.

• Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.

• Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüler, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.

• YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tıbbi kartlarını ÖĞÜTMEYİN.

• Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.

• Temizlik veya bakım yapmadan önce parçalayıcı fişten çekin.

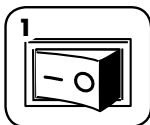
## TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ



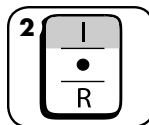
**Sürekli çalışma:**  
maksimum 10-12 dakika

**NOT:** Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 10-12 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 20 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

### KAĞIT YA DA CD/KREDİ KARTI



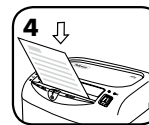
1 Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (I) konuma getirin.



2 Otomatik-Açık (I) tuşuna basın



3 Kağıt miktarını kontrol edin

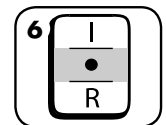


4 Kağıdı düz olarak kağıt girişine besleyin ve serbest bırakın

ya da

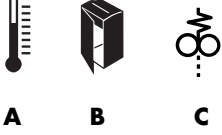


5 Kredi Kartı/CD girişine yerleştirip serbest bırakın



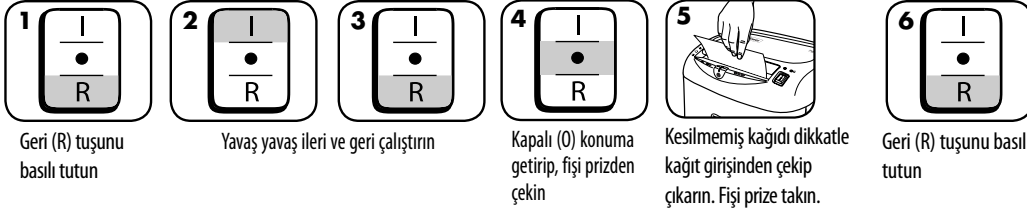
6 Öğütme işlemi bittikten sonra KAPALI (O) konuma getirin

## ARIZA GİDERME



- A. Aşırı Isınma Göstergesi:** Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.
- B. Hazne Açık:** Hazne açıksa makine çalışmaz. Yandığında, hazneyi kapatın ve öğütme işlemine devam edin.
- C. Kağıdı Çıkart:** Yandığında geri (R) tuşuna basın ve kağıdı çıkartın. Kağıt miktarını kabul edilebilir bir seviyeye indirip, tekrar kağıt girişine verin.

### KAĞIT SIKIŞMASI



1 Geri (R) tuşunu basılı tutun

2 Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın

3 Kapalı (O) konuma getirip, fişi prizden çekin

5 Kesilmemiş kağıdı dikkatle kağıt girişinden çekip çıkarın. Fişi prize takın.

6 Geri (R) tuşunu basılı tutun

## ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 1 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatımız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak

satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



## TLAČÍTKO

### A. Indikační kontrolky

1. Přehřívání (červená)
2. Otevřená nádoba (červená)
3. Odstraňte papír (červená)

### B. Otvor pro papír

- C. Viz bezpečnostní pokyny  
D. Otvor pro karty a disky CD  
E. Okno  
F. Výtažná nádoba  
G. Vypněte hlavní vypínač
- 1. OFF (Vypnuto)  
I 2. ON (Zapnuto)

### H. Bezpečnostní zámek



- I. Automatický provoz zapnut (zelená)  
H. Řídicí spínač
- I 1. Automatický start  
O 2. VYPNUTO  
R 3. Zpětný chod  
I. Indikátor kapacity listů

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Skartuje:** papír, platební karty, CD disky a DVD disky, sešivací drátky (do sešivačky) a malé sponky na papír

**Nepoužívejte pro:** souvislé/nekonečné formuláře, samolepicí štítky, průsvitné fólie, noviny, karton, velké sponky na papír, laminátové nebo plastické materiály kromě výše uvedených materiálů

### Velikost skartovaného papíru:

podélné proužky .....5,8 mm

### Maximální hodnoty:

Listů na průchod ..... 14\*  
Karet/disků CD na průchod ..... 1\*  
Šířka otvoru pro papír ..... 229 mm

\*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50 Hz, 1 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Doporučené celodenní využití: 600 listů za den, 25 kreditních karet; 10 CD disků. 14 listů na průchod.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!



• Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.



• Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavice, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod (R).



• Na zařízení nebo v jeho blízkosti nepoužívejte aerosoly, ropné či jiné hořlavé materiály. Nepoužívejte na skartovači plechovkový vzduch.



• Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Nerozebírejte skartovač. Zařízení neumísťte blízko zdroje tepla nebo vody.



• Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte s celý návod k použití.

• Tato skartovačka má hlavní vypínač (G), který musí být v poloze ZAPNUTO (I), aby byla skartovačka v provozu. V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skartovač okamžitě zastaví.

• Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.

• Skartovací stroj musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.

• NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.

• Pouze pro použití v interiéru.

• Odpojte drtič Před čištěním nebo opravou.

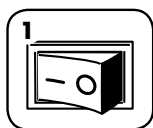
## ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVACÍHO STROJE



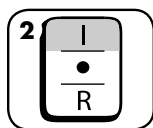
**Nepřetržitý provoz:**  
10-12 minute maximum

**POZNÁMKA:** Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajících déle než 10-12 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 20 minut umožňující jeho ochlazení.

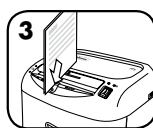
### PAPÍR NEBO CD DISK ČI KARTA



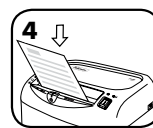
1 Zapojte skartovačku do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I).



2 Stiskněte Automatický start (I)



3 Zkontrolujte množství papíru

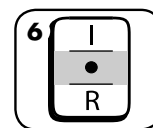


4 Zasuňte papír do otvoru pro papír a uvolněte

nebo

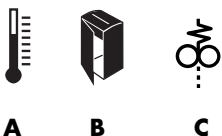


5 Zasuňte do otvoru pro kartu CD disk a pusťte



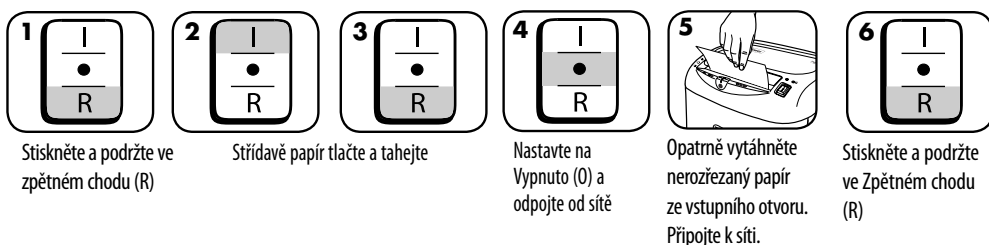
6 Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (O)

## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



- A. Indikátor přehřátí:** Pokud se rozsvítí indikátor přehřátí, znamená to, že skartovací stroj překročil maximální povolenou provozní teplotu a musí se zchladit. Po celou regenerační dobu zůstane indikátor rozsvícen a skartovací stroj nebude fungovat. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovacího stroje naleznete v oddíle Základní skartovací provoz.
- B. Otevřená nádoba:** Pokud je nádoba otevřená, skartovací stroj nepoběží. Pokud se tento indikátor rozsvítí, zavřete nádobu a pokračujte ve skartování.
- C. Vyjměte papír:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, stiskněte tlačítko zpětného chodu (R) a vyjměte papír. Snižte množství papíru na přijatelný počet a znovu listy zaveďte do otvoru pro papír

### UVÍZNUTÍ PAPÍRU



1 Stiskněte a podržte ve zpětném chodu (R)

2 Střídavě papír tlačte a tahejte

4 Nastavte na Vypnuto (0) a odpojte od sítě

5 Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru. Připojte k síti.

6 Stiskněte a podržte ve Zpětném chodu (R)

## OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 1 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoli část ukáže jako vadná, vaše jediná a vylučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost

Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



## LEGENDA

## A. Svetelné indikátory

- 1. Prehriatie (červená farba)
- 2. Otvorený zásobník (červená farba)
- 3. Vybrať papier (červená farba)

## B. Vstup pre papier

- C. Pozrite si bezpečnostné pokyny
- D. Vstup pre kartu/disk CD
- E. Okienko
- F. Vytáhovací zásobník

## G. Hlavný vypínač napájania

- 1. OFF (VYPNUTÉ)
- 2. ON (ZAPNUTÉ)

## H. Bezpečnostný zámok



## I. Automatické zapnutie (zelená farba)

## J. Ovládací spínač

- 1. Automatické zapnutie
- 2. VYPNUTÉ
- 3. Dozadu

## K. Indikátor hárkovej kapacity

## MOŽNOSTI

**Skartuje:** papier, kreditné karty, disky CD/DVD, spony a malé kancelárske spinky

**Neskartuje:** súvislé roľky papiera, nálepky, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké kancelárske spinky, lamináty ani plasty iné než uvedené vyššie

**Veľkosť skartovaného papiera:**

Pásikový rez .....5,8 mm

**Maximum:**

Počet hárkov na prechod..... 14\*

Počet kariet/diskov CD na prechod..... 1\*

Počet kariet/diskov CD na prechod..... 229 mm

\*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V/50 Hz, 1 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Odporúčané denné miery využitia: 600 hárkov za deň, 25 kreditných kariet, 10 diskov CD. 14 hárkov na prechod.

**UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!**

• Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nedávajte ruky do vstupu pre papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.

• Dbajte na to, aby do otvorov skartovača nevnikli cudzie predmety – rukavice, bižutéria, odevy, vlasy a podobne. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu spätného chodu (R).



• Nikdy nepoužívajte na skartovač ani v jeho blízkosti aerosóly, petrolejové mazivá ani iné horľavé materiály. Na čistenie skartovača nepoužívajte stlačený vzduch.



• Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo chybný. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.



• Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.

• Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom napájania (G), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v zapnutej polohe (I). V núdzovom prípade prepnite vypínač do vypnutej polohy (O). Tým skartovač okamžite vypnete.

• Nedotýkajte sa obnažených rezačích nožov pod hlavou skartovača.

• Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.

• **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE** pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.

• Iba na použitie v interiéri.

• Odpojte drvič Pred čistením alebo opravou.

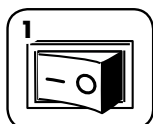
## ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE



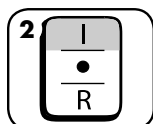
**Nepretržitá prevádzka:**  
maximálne 10 až 12 minút

**POZNÁMKA:** po každom prechode papiera skartovač krátko pokračuje v prevádzke, aby sa uvoľnil vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 10 až 12 minút spustí 20-minútový interval ochladzovania.

## PAPIER ALEBO DISK CD/KARTA



1 Zasuňte kábel skartovača do zásuvky a prepnite hlavný vypínač napájania do zapnutej polohy (I).



2 Stlačte tlačidlo automatického zapnutia (I).



3 Skontrolujte množstvo papiera.

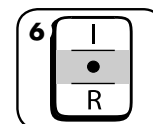


4 Zaveďte papier priamo do vstupu pre papier a uvoľnite.

alebo



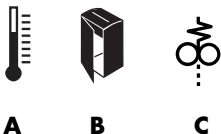
5 Zaveďte do vstupu pre kartu/disk CD a uvoľnite.



6 Po ukončení skartovania nastavte vypínač do vypnutej polohy (O).

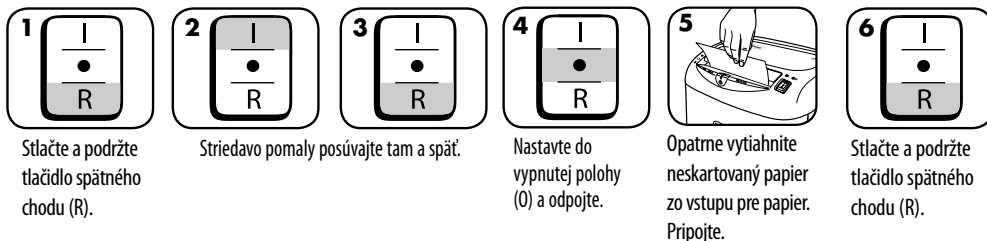


## RIEŠENIE PROBLÉMOV



- A. Indikátor prehrievania:** keď sa rozsvieti indikátor prehrievania, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača a tento sa musí ochladiť. Počas doby ochladzovania zostane tento indikátor svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania pre tento skartovač nájdete v časti Základné skartovanie.
- B. Otvorený zásobník:** ak je otvorený zásobník, skartovač nebude pracovať. Keď svieti, zatvorte zásobník a pokračujte v skartovaní.
- C. Vybrať papier:** Keď svieti, stlačte tlačidlo spätného chodu (R) a vyberte papier. Zmenšite množstvo papiera na prijateľné množstvo a znova ho zaveďte do vstupu pre papier.

### ZASEKNUTIE PAPIERA



1 Stlačte a podržte tlačidlo spätného chodu (R).

2 Striedavo pomaly posúvajte tam a späť.

4 Nastavte do vypnutej polohy (0) a odpojte.

5 Opatrne vytiahnite neskartovaný papier zo vstupu pre papier. Pripojte.

6 Stlačte a podržte tlačidlo spätného chodu (R).

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBK

Obmedzená záruka: spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytujú servis a podporu po dobu 1 roka od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie nože zariadenia budú bez chýb materiálu a spracovania po dobu 5 rokov od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí akýkoľvek chybný diel, vaším jediným a výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena chybného dielu podľa uváženia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo

účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ IMPLICITNÁ ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRÍSLUŠNEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY STANOVENEJ VYŠŠIE. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné ani náhodné škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva. Trvanie, ustanovenia a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, kedy miestne zákony môžu vyžadovať rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie informácie alebo záručný servis sa obráťte na našu spoločnosť alebo predajcu.



## JELMAGYARÁZAT

### A. Fényjelzések

- 1. Túlhevülés (vörös)
- 2. A tartály nyitva (vörös)
- 3. A papírt ki kell venni (vörös)

### B. Papíradagoló nyílás

- C. Lásd a biztonsági utasításokat.
- D. Hitelkártya-/ CD-adagoló nyílás
- E. Ablak
- F. Kihúzható tartály
- G. Megszakító kapcsoló
  - 1. KI
  - I 2. BE

### H. Biztonsági retesz



### I. Automatikus indítás (zöld)

### J. Vezérlőkapcsoló

- I 1. Automatikus indítás
- O 2. KI
- R 3. Visszamenet
- K. Lapbefogadó képesség kijelzője

## TULAJDONSÁGOK

**A gép aprít:** papírt, hitelkártyákat, CD-ket/DVD-ket, tűzőkapcsokat és kis gemkapcsokat.

**A gép nem aprít:** olyamos papírokat (lepillelő), öntapadó címkeket, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, nagy gemkapcsokat, laminált anyagokat vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

### Aprítás típusa és mérete:

csíkvágat .....5,8 mm

### Maximális:

lapkapacitás ..... 14\*  
 hitelkártya-/CD-kapacitás menetenként ..... 1\*  
 Papíradagoló nyílás szélessége ..... 229 mm

\*A4-es (70 g/m<sup>2</sup>-es) papír, 220-240 volt, 50 Hz, 1 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt napi igénybevétel: 600 papírlap naponta; 25 kártya; 10 CD. 14 lap menetenként.

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!



• A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától. Amikor a készülék nincs használatban, mindig állítsa ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt.



• Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat, stb. – tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszédéséhez állítsa a készüléket Vissza (R) állásba.



• Soha ne használjon aeroszolt, petróleum alapú kenőanyagokat vagy egyéb gyúlékony termékeket az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében! Ne használjon sűrített levegőt az iratmegsemmisítő gépen!



• Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe!



• A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az iratmegsemmisítő gépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.

• Az iratmegsemmisítő gép teljesítménymegszakító kapcsolóval (G) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) helyzetben kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.

• Soha ne nyúljon a kettévágó fej alatt szabadon lévő vágóélekekhez!

• Az iratmegsemmisítő gépet a címkéjén feltüntetett feszültségű és áramerősségű, megfelelően földelt csatlakozójelzőbe vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A földelt csatlakozójelzőnek vagy konnektornak a géphez közelnek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni!

• TŰZVESZÉLY! – NE aprítson hangplakás vagy elemes üdvözlőlapokat!

• Kizárólag beltéri használatra!

• Húzza ki az iratmegsemmisítő tisztítás előtt, vagy karbantartás.

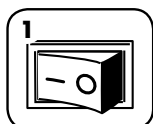
## ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET



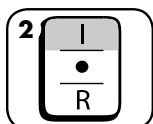
**Folyamatos működés:** maximum 10-12 percig

**MEGJEGYZÉS:** Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 10-12 perces folyamatos működés 20 perces lehűlési periódust vált ki.

### PAPÍR VAGY CD/KÁRTYA ESETÉN



1 A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa a BE (I) helyzetbe.



2 Nyomja meg az Automatikus indítás (I) gombot.



3 Ellenőrizze a papír mennyiségét.

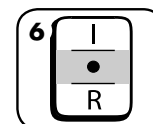


4 Helyezze a papírt az adagolónyílásba, majd engedje el.

vagy

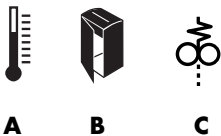


5 Helyezze a hitelkártyát/CD-t az adagolónyílásba, majd engedje el.



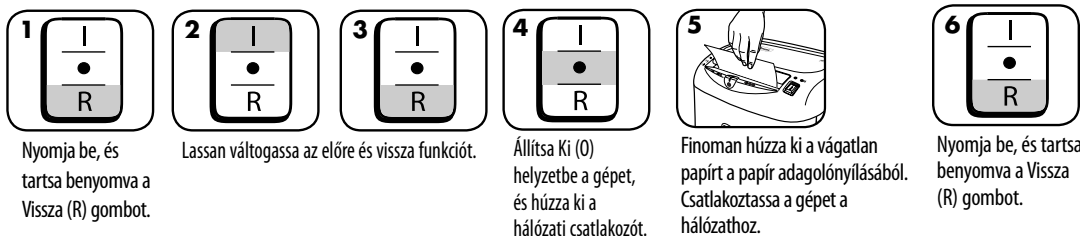
6 Amikor végzett az aprítással, állítsa a gépet KI (O) helyzetbe.

## HIBAELHÁRÍTÁS



- A. Túlhevülés-kijelző:** Amikor a túlhevülés-kijelző kigyullad, ez azt jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égve marad, és az iratmegsemmisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemmisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Alapvető aprító művelet” című részben találja.
- B. Tartály nyitva:** Az iratmegsemmisítő gép nem fog működni, ha a tartály nyitva van. Amikor ez a kijelző ég, zárja be a tartályt, és folytassa az aprítási műveletet.
- C. A papírt ki kell venni:** Amikor ez a kijelző ég, nyomja be a visszamenet (R) gombot, és vegye ki a papírt. A papír mennyiségét csökkentse elfogadható szintre, és újra adagolja be a papíradagoló nyílásba.

### PAPÍRELAKADÁS



1 Nyomja be, és tartsa benyomva a Vissza (R) gombot.

2 Lassan váltogassa az előre és vissza funkciót.

4 Állítsa Ki (O) helyzetbe a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

5 Finoman húzza ki a vágatlan papírt a papír adagolónyílásából. Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz.

6 Nyomja be, és tartsa benyomva a Vissza (R) gombot.

## KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 1 évre garanciát vállal, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 5 évre garanciát vállal, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az iratmegsemmisítő gépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni

bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az iratmegsemmisítő géphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



## TECLA

- |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>A. Indicadores luminosos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> 1. Sobreaquecimento (vermelho)</li> <li> 2. Cesto aberto (vermelho)</li> <li> 3. Retirar papel (vermelho)</li> </ul> | <p><b>B. Entrada para papel</b></p> <p><b>C. Consulte as instruções de segurança</b></p> <p><b>D. Entrada para cartões/CD</b></p> <p><b>E. Janela</b></p> <p><b>F. Cesto amovível</b></p> <p><b>G. Interruptor de corte de energia</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> 1. DESLIGADO</li> <li><input type="checkbox"/> 2. LIGADO</li> </ul> | <p><b>H. Travão de segurança</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> </li> </ul> <p><b>I. Funcionamento automático (verde)</b></p> <p><b>J. Interruptor de comando</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> 1. Funcionamento automático</li> <li><input type="checkbox"/> 2. Desligado</li> <li><input type="checkbox"/> 3. Inversão</li> </ul> <p><b>K.  Indicador de capacidade de folhas</b></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## CAPACIDADES

**Destrói:** papel, cartões de crédito, CD/DVD, agrafes e cliques pequenos

**Não destrói:** impressos contínuos, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, cartão, grandes cliques, folhas laminadas ou plástico para além do mencionado acima

**Dimensões de destruição de papel:**

Corte em tiras ..... 5,8 mm

**Máximo:**

Folhas por passagem ..... 14\*

Cartões/CD por passagem..... 1\*

Largura da entrada do papel ..... 229 mm

\*Papel de tamanho A4 (70 g) a 220-240 V/50 Hz, 1 Amps; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada: 600 folhas por dia, 25 cartões; 10 CDs. 14 folhas por passagem.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



• Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.



• Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (R) para fazer recuar o objecto.



• Nunca utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo do destruidor de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata no destruidor de documentos.



• Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.



• Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.

• Este destruidor de documentos dispõe de um Interruptor de corte de energia (G) que deve estar na posição LIGADO (I) para se utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta acção parará imediatamente o destruidor.

• Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.

• O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.

• PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.

• Apenas para uso interno.

• Desligue shredder antes da limpeza ou manutenção.

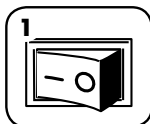
## FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



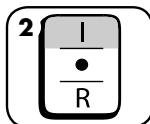
**Funcionamento contínuo:**  
10-12 minutos no máximo

**OBSERVAÇÃO:** o destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 10-12 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 20 minutos.

### PAPEL OU CD/CARTÕES



Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



Coloque na posição de funcionamento automático (I)



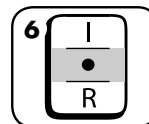
Verifique a quantidade de papel



Introduza o papel directamente na entrada de papel e largue



Alimente na entrada para cartões/CD e largue



Ao terminar a destruição coloque em DESLIGADO (O)

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



A



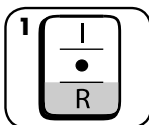
B



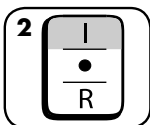
C

- A. Luz indicadora de sobreaquecimento:** Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.
- B. Cesto aberto:** O destruidor de papel não funcionará se o cesto estiver aberto. Quando iluminado, feche o cesto e retome a destruição.
- C. Retirar papel:** Se acender, prima inversão (R) e retire o papel. Reduza a quantidade de papel para um valor aceitável e coloque-o novamente na entrada para papel.

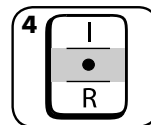
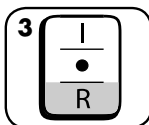
### PAPEL ENCRAVADO



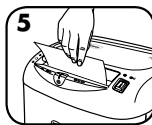
1 Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R)



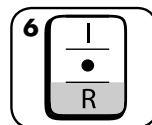
2 Alterne lentamente entre as posições de deslocação para trás e para a frente



4 Coloque na posição desligada (O) e retire a ficha da tomada de alimentação



5 Retire cuidadosamente o papel por cortar da entrada para papel. Ligue a ficha na tomada de alimentação.



6 Pressione sem soltar o interruptor na posição de Inversão (R)

## GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 1 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar

aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

# W.E.E.E.

---

## English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

---

## Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmele ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE) sitesini ziyaret edin

---

## Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane čas zlikvidovať tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id ő, amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelően az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvvel vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE) internetes címet

---

## Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---



# POWERSHRED® 70S

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™

## Declaration of Conformity

### Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Models 70S conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), the Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

Safety : EN 60950-1 (Ed 2) : A11

EMC Standard: EN55014-1 EN55014-2 EN61000-3-2 EN61000-3-3

Year Affixed: 11

Itasca, Illinois, USA  
October 1, 2011

James Fellowes

## Customer Service and Support

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

### Help Line

		Europe	00-800-1810-1810
Australia	+1-800-33-11-77	Mexico	+1-800-234-1185
Canada	+1-800-665-4339	United States	+1-800-955-0959

### Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700	Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Benelux	+31-(0)-76-523-2090	Korea	+82-(0)-2-3462-2884
Canada	+1-905-475-6320	Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Deutschland	+49-(0)-5131-49770	Polska	+48-22-205-21-10
Espana/Portugal	+34-902-33-55-69	Singapore	+65-6221-3811
France	+33-(0)-1-78-64-91-00	United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
Italia	+39-071-730041	United States	+1-630-893-1600